

FOLLOW THESE 10 RULES FOR SAFE PLAY

1. **Warning:** Failure to follow these instructions or failure to follow all these warnings may result in serious or permanent injury, including blindness.
2. **Warning:** Never remove your goggles while on a paintball playing field.
3. **Warning:** Always wear your goggles whenever shooting paintball marker (gun), or whenever in or near an area where paint markers are being shot by others.
4. **Warning:** All paintball markers (guns) must be chronographed (measured for speed). Do not play with these JT goggles or any goggles if the speed of paintball markers exceeds 300 feet per second (90 meters per second). Observe at all times the rules of safe play and safe paintball marker handling.
5. **Warning:** Always wear the entire JT goggle system, which includes face and ear protection. A goggle strap alone is not an ear protector.
6. **Warning:** Check your goggle lens before and after each usage. Replace the lens immediately with a new JT lens if any cracks are observed anywhere in the lens.
7. **Warning:** Replace the lens immediately if the lens is subjected to a direct impact from a paintball from a distance of less than 10 feet.
8. **Warning:** Replace the lens after it has been in use for one year
9. **Warning:** Fogging may occur. Never remove your goggles during play even if fogging occurs.
10. **Warning:** Use only for the sport of paintball with paintballs approved by ASTM. Jt can not guarantee protection for any other purpose.

NEVER REMOVE YOUR GOGGLES IN AN ACTIVE PAINTBALL AREA.

1. **NEVER** take off or lift the JT GOGGLE/MASK system from your face for any reason while you are in an active paintball area - even if you're not playing! If you take the goggle/mask system off your face, it cannot protect you! Always use a barrel plug in your gun when not in use.
2. **ALWAYS** follow all cleaning and user instructions exactly. Improper use or maintenance of the JT GOGGLE/MASK system may result in serious eye injury or blindness.
3. **Do not play or use JT GOGGLES if paintball velocities exceed 300 feet per second.**
4. **ALWAYS** check each lens to be sure the lens is locked firmly into place before every game you play.
5. **ALWAYS** check each lens for damage before every game you play.
6. **IMMEDIATELY** replace any lens that is hit within ten (10) feet or less even if you can't see damage.
7. **ALWAYS** replace each lens at least once per year.

Lens Care Instructions

CAUTION! READ AND FOLLOW THESE INSTRUCTIONS EXACTLY FOR ALL CARE AND CLEANING OF JT PAINTBALL GOGGLE LENSES! IF YOU DO NOT UNDERSTAND THESE INSTRUCTIONS, CALL JT AT 1.800.755.5061

JT Paintball lenses are made from aerospace polycarbonate, the strongest optical material known. **IMPORTANT!** YOU NEED TO KNOW that the lenses will deteriorate, weaken and possibly break if you don't clean them exactly as instructed ***every time you use them.*** Proper cleaning is the only way to keep the lenses strong and "paintball proof". Follow these instructions:

1. ALWAYS CLEAN JT LENSES WITH PLAIN WATER OR LENS CLEANER MADE SPECIFICALLY FOR PAINTBALL! NEVER use anything else. **WARNING: Never** use cleaners such as Windex®, 409®, Simple Green®, Fantastic®, Gasoline, Kerosene, etc. The strong chemicals will attack the lens and cause it to break. If your JT lens contacts any chemical substance or chemical fumes, THROW IT AWAY. Replace it with a new JT lens for your protection! NEVER take chances.

2. ALWAYS CLEAN YOUR JT GOGGLE AND LENS EVERY TIME YOU USE IT! Take your goggle apart by taking the lens out of the goggle frame. Wash all paint from the lens, the goggle frame, and inside the goggle frame gutter with ***plain water***. Carefully check the gutter that holds the lens because paint will collect here and attack the lens. Even if you think it is clean, always wash each piece and dry completely before you put the goggle back together. NEVER let any paint or paint spray stay on your goggle overnight.

a. SINGLE LENS: Take the single lens out of the goggle frame and wash it with warm water only. You can dry your lens and avoid scratching it by usinga JT Microfiber Lens Cloth or soft cotton cloth. NEVER use paper towels, newspaper, etc. Polycarbonate scratches easily so be careful.

b. THERMAL LENS: Take the Thermal lens out of the goggle frame and gently dab the lens with a damp JT Microfiber Lens cloth or a soft cotton cloth. NEVER submerge this dual lens in water. NEVER scrub the soft inner lens. NEVER apply any form of fog resistant solution to the inner lens.

3. ONLY USE JT BRAND LENS CLEANER PRODUCTS! NEVER use any other brand of fog resistant spray on JT lenses as they may contain chemicals that will damage the lens. Spray JT lens cleaner on a single lens only, spread evenly and allow to dry. When Lens is dry, buff gently with a JT Microfiber Lens cloth or a soft cotton cloth. Don't over-polish the lens or it will remove the fog resistant protection.

WARNING: Unauthorized fog sprays and cleaners may have chemicals that will destroy JT lenses. Use plain water or lens cleaner made specifically for paintball masks

4. CAUTION! NEVER STORE YOUR JT GOGGLES OR LENSES NEAR CHEMICALS OR FUMES! Gasoline fumes, common cleaning solutions and most detergents will damage JT Goggles and lenses. **ALWAYS** store your goggles in a cool, dry place free from all chemicals and fumes.

5. CAUTION! NEVER STORE YOUR JT GOGGLES OR LENSES IN HOT PLACES OR NEAR HEAT SOURCES! High temperatures will damage JT Goggles and lenses. **NEVER** keep in car trunks, in plastic bags laying in direct sunlight, near heaters, stoves or other hot places. **ALWAYS** store goggles in a cool, dry place free of all chemicals and fumes.

6. CAUTION: BE ON THE ALERT! ALWAYS INSPECT YOUR LENSES AND GOGGLES BEFORE EVERY GAME YOU PLAY.

a. ALWAYS REPLACE LENSES IMMEDIATELY IF SMALL CRACKS APPEAR. Check your goggle for small cracks each time before you play. Replace if any cracks are found.

b. ALWAYS REPLACE LENSES EVERY TIME THEY ARE SHOT WITHIN 10 FEET by a paintball , *even if you can't see any cracks or damage.*

c. ALWAYS REPLACE LENSES ONCE PER YEAR, *beginning with your date of purchase.*

7. ALWAYS INSPECT JT GOGGLES THAT YOU ARE RENTING FROM A FIELD. NEVER ASSUME THAT THE FIELD OWNER HAS PROPERLY MAINTAINED JT GOGGLES OR LENSES. IF YOU DETECT CRACKS, PAINT OR OBVIOUS MAINTENANCE FAILURE, RETURN THEM TO THE FIELD OWNER AND DO NOT RENT THEM.

AVERTISSEMENT

10 Règles à Suivre pour jouer sans danger

1. **AVERTISSEMENT:** Le fait de ne pas suivre ces instuctions ou de ne pas faire attention à tous ces avertissements peut entraîner des blessures graves ou permanentes, y compris la cécité.
2. **AVERTISSEMENT:** Ne jamais enlever vos lunettes de protection quand vous vous trouvez sur un terrain de jeu de paintball.
3. **AVERTISSEMENT:** Portez toujours vos lunettes de protection quand vous tirez avec un marqueur de paintball (pistolet) ou quand vous êtes dans une zone ou prés d'une zone ou d'autres personnes tirent avec des marqueurs de paintball.
4. **AVERTISSEMENT:** Tous les marqueurs de paintball (pistolets) doivent être chronométrés (leur vitesse doit être mesurée). No jouez pas avec ces lunettes de protection JT ou avec d'autres lunettes de protection si la vvitesse des marqueurs de paintball dépasse 300 pieds par seconde (90 métres par seconde). Observes ces règles à tout moment pour jouer sans danger et pour manipuler les marqueurs de paintball de manière sûre.
5. **AVERTISSEMENT:** portez toujours le système entier de lunettes JT, qui inclut la protection du visage et des oreilles. La sangle des lunettes seule ne protée pas les oreilles.
6. **AVERTISSEMENT:** Vérifiez les verres de vos lunettes avant et aprés chaque utilisation. Remplacez les verres immédiantement avec des nouveaux verres JT si vous voyez une fissure à un endroit quelconque des verres.
7. **AVERTISSEMENT:** Remplacez les verres immédiatement si les verres ont subliun impact direct d'un paintball à une distance de moins de 10 pieds.
8. **AVERTISSEMENT:** Remplacez les verres après les avoir utilisés pendant un an.
9. **AVERTISSEMENT:** Il peut y avoir de la buée. Ne jamais enlever vos lunettes de protection pendant le jeu même si elles sont embuées.
10. **AVERTISSEMENT:** Utilisez-les seulement pour le sport de paintball avec des paintballs approouvées par ASTM. JT ne peut pas garantir la protection quand elles sont utilisées dans un autre but.

NE JAMAIS ENLEVER VOS LUNETTES SUR UN TERRAIN DE JEU DE PAINTBALL ACTIF.

1. **NE JAMAIS** enlever ou détacher le système LUNETTES / MASQUE de JT de votre visage pour quelque raison que ce soit pendant que vous êtes sur un terrain actif de paintball - même si vous ne jouez pas! Si vous enlevez le système lunettes / masque de votre visage, il ne peut pas vous protéger! Toujours utiliser un obturateur de canon lorsque le pistolet n'est pas en service.
2. **TOUJOURS** frespecter soigneusement les instructions de l'utilisateur et de nettoyage. L'utilisation ou le maintien inadéquat du système de LUNETTES / MASQUE de JT peut causer des blessures oculaires sérieuses ou la cécité.
3. **Ne pas jouer ou utiliser les JT Goggles si la vélocité des boules de peinture dépasse les 100 mètres / seconde.**
4. **TOUJOURS** vérifier que la lentille est bien emboîtée avant d'entamer chaque partie.
5. **TOUJOURS** vérifier que chaque lentille n'est pas endommagé avant d'entamer chaque partie.
6. **Remplacer IMMÈDIATEMENT** toute lentille qui a été atteint d'une distance de moins de trois (3) mètres, même si vous ne voyez aucun signe de dommage.
7. **TOUJOURS** remplacer chaque lentille au moins une fois par an.

Instructions de maintien de la lentille

AVERTISSEMENT! LIRE ET SUIVRE PRÈCISÈMENT CES INSTRUCTIONS POUR TOUT MAINTIEN ET NETTOYAGE DES LENTILLES DES LUNETTES DE PAINTBALL DE JT! SI VOUS NE COMPRENEZ PAS CES INSTRUCTIONS, APPELER JT au 1.800.755.5061

Les lentilles de Paintball de JT sont fabriquées en poly carbonate aérospatiale, le matériau optique le plus résistant que l'on connaisse. **IMPORTANT!** VOUS DEVEZ ÊTRE CONSCIENT DU FAIT que la lentille se dégradera, faiblira et peut se casser si vous ne le nettoyez pas exactement tel qu'instruit ***chaque fois que vous l'utilisez.*** Un nettoyage correct est la seule façon de maintenir une lentille forte et "imperméable aux boules de peinture". Suivre ces instructions:

1. TOUJOURS NETTOYER LES LENTILLES JT À L'EAU PURE OU AVEC UNE SOLUTION DE NETTOYAGE POUR LENTILLES CONÇUE SPÉCIALEMENT POUR LE PAINTBALL ! NE JAMAIS utiliser autre chose. **AVERTISSEMENT:** ne jamais utiliser des produits tels que Windex®, 409®, Simple Green®, Fantastic®, l'essence, le kérosène, etc. Les produits chimiques forts attaqueront la lentille et la briseront. Si votre lentille JT rentre en contact avec un produit chimique ou des vapeurs chimiques quelconques, LA METTRE AU REBUT. La remplacer avec une nouvelle lentille JT pour votre protection! NE JAMAIS prendre de risques.

2. TOUJOURS NETTOYER VOTRE LUNETTE DE PROTECTION ET LENTILLE JT chaque fois que vous l'utilisez! Démonter votre lunette en enlevant la lentille du cadre de la lunette. À l'aide ***d'eau pure,*** enlever toute trace de peinture de la lentille, le cadre de la lunette et de l'intérieur de la rainure du cadre de la lunette. Vérifier soigneusement la rainure qui tient la lentille car la peinture peut s'y accumuler et attaquer la lentille. Même si vous croyez qu'elle est propre, toujours laver chaque pièce et la sécher complètement avant de remonter la lunette. NE JAMAIS laisser des produits de peinture sur votre lunette pendant la nuit.

a. LENTILLE SIMPLE: Enlever la lentille simple du cadre de la lunette et la laver en n'utilisant que de l'eau tiède. Vous pourrez sécher votre lentille sans l'égratigner en utilisant un JT Microfiber Lens Cloth ou un chiffon en coton doux. NE JAMAIS utiliser des serviettes en papier, des journaux, etc. La poly carbonate est facile a rayer, alors prenez vos précautions.

b. LENTILLE THERMALE: Enlever la lentille Thermale du cadre de la lunette et tamponner doucement la lentille avec une chiffon JT Microfiber Lens humide ou un chiffon en coton doux. NE JAMAIS tremper cette double lentille dans l'eau. NE JAMAIS frotter la lentille intérieure fragile. NE JAMAIS appliquer une solution anti-buée à la lentille intérieure.

3. UTILISER UNIQUEMENT les PRODUITS de nettoyage de lentilles de marque JT ! NE JAMAIS utiliser aucune autre marque de vaporisateur antibuée sur les lentilles JT, car il pourrait contenir des produits chimiques susceptibles d'endommager la lentille. Vaporiser la solution de nettoyage pour lentilles JT sur une lentille simple uniquement ; répartir de façon homogène et laisser sécher. Une fois la lentille sèche, polir doucement avec un chiffon microfibre pour lentilles JT ou un chiffon en coton doux. Ne pas trop polir la lentille car cela enlèverait sa protection antibuée. MISE EN GARDE : Les vaporisateurs et nettoyants antibuée non-autorisés pourraient contenir des produits chimiques susceptibles de détruire les lentilles JT. Utiliser de l'eau pure ou un produit de nettoyage pour lentilles conçu spécialement pour les masques de paintball.

4. AVERTISSEMENT! NE JAMAIS ENTREPOSER VOS LUNETTES OU LENTILLES JT EN PRÉSENCE DE PRODUITS OU VAPEURS CHIMIQUES! Des vapeurs d'essence, des solutions nettoyantes ordinaires et la plupart des détergents endommageront les lunettes et lentilles JT. **TOUJOURS** entreposer vos lunettes dans un endroit frais et sec, exempt de tous produits et vapeurs chimiques.

5. AVERTISSEMENT! NE JAMAIS ENTREPOSER VOS LUNETTES OU LENTILLES JT DANS DES ENDROITS CHAUDS OU À PROXIMITÉ DES SOURCES DE CHALEUR! Les températures élevées endommageront les lunettes et lentilles JT. **NE JAMAIS** les laisser dans un coffre de voiture, ou dans un sac en plastique exposé au soleil direct, près des appareils de chauffage, des fours ou autres endroits chauds. **TOUJOURS** entreposer les lunettes dans un endroit frais et sec, exempt des tous produits et vapeurs chimiques.

6. AVERTISSEMENT: SOYEZ ALERTE! TOUJOURS INSPECTER VOS LENTILLES ET LUNETTES AVANT D'ENTAMER CHAQUE PARTIE.

a. TOUJOURS REMPLACER LES LENTILLES IMMÉDIATEMENT S'IL Y A DES PETITES FÊLURES. Vérifier que votre lunette ne présente pas de petites fêlures avant de jouer. La remplacer s'il y a des fêlures.

b. TOUJOURS remplacer les lentilles si elles sont atteintes par une boule de peinture d'une distance de moins de 3 mètres, ***même si vous ne voyez aucune fêlure ou autre dommage.***

c. À compter du jour de l'achat, **toujours remplacer les lentilles une fois par an.**

7. TOUJOURS INSPECTER LES LUNETTES JT QUE VOUS LOUEZ D'UN CHAMP. NE JAMAIS PRÉSUMER QUE LE PROPRIÉTAIRE DU CHAMP A CORRECTEMENT ENTRETENU LES LUNETTES OU LENTILLES JT. SI VOUS REMARQUEZ DES FÊLURES OU UNE DÉFICIENCE EN MATIÈRE DE PEINTURE OU D'ENTRETIEN, LES RENDRE AU PROPRIÉTAIRE DU CHAMP SANS LES LOUER.

¡Advertencia!

SIGA ESTAS 10 REGLAS PARA UN JUEGO SEGURO

1. **ADVERTENCIA:** No prestar atención al seguimiento de estas instrucciones ni prestar atención a todas estas advertencias pueden tener como resultado lesiones serias o permanentes, incluyendo la ceguera.
2. **ADVERTENCIA:** Nunca se quite sus gafas mientras se encuentre en un campo de juego de paintball
3. **ADVERTENCIA:** Siempre use sus gafas mientras dispare un marcador do paintball (pistola), o cuando esté dentro o cerca del área donde los marcadores de paintball están siendo disparados por ptros.
4. **ADVERTENCIA:** Todos los marcadores de paintball (pistolas) deben ser cronometrados (medir su velocidad). No juegue con estas gafas JT ni con ningún tipo de gafa si la velocidad de los marcadores paintball excede los 300 pies por sugundo (90 metros por segundo). Observe en todo momento las reglas de seguridad en el juego y el manejo seguro de los marcadores paintball.
5. **ADVERTENCIA:** Siempre use el sistema de gafas JT completo, el cual incluye la protección para la cara y los oídos. Una tira de gafa solamente no es sufficiente como protector de oído.
6. **ADVERTENCIA:** Verifique las lentes de sus gafas antes y después de cada uso. Reemplace las lentes immediatamente con una nueva lente JT sis alguna rajadura fuera observada en cualquier lugar de la misma.
7. **ADVERTENCIA:** Reemplace las lentes immediatamente si ellas han estado sujetas a un impacto directo de una paintball desda una distancia menor que 10 pies.
8. **ADVERTENCIA:** Reemplace las lentes después de que ellas hayan estado en uso por un año.
9. **ADVERTENCIA:** Puede ocurrir que se empañen. Nunca se quite sus gafas durante el juego ni siquiera cuando éstas se empañen.
10. **ADVERTENCIA:** úselas solamente para el deporte de paintball con paintballs aprobadas por ASTM. JT no puede garantizar protección para ningún otro propósito.

NUNCA SE QUITE LAS GAFAS PROTECTORAS EN UNA AREA ACTIVA DE PAINTBALL.

1. **NUNCA** se quite o levante el sistema de GAFAS PROTECTORAS/ MASCARA JT de su cara por ningún motivo mientras esté en un área activa de paintball - ¡aunque Ud. no esté jugando! Si se quita el sistema de gafas protectoras/máscara de su cara, no lo podrá proteger a Ud. Siempre utilize un tapón para cañon en su pistola cuando no la utilize.
2. **SIEMPRE** siga todas las instrucciones de limpieza y de usuario con exactitud. El uso o mantenimiento incorrecto del sistema GAFAS PROTECTORAS/MASCARA JT puede ocasionar una lesión grave en los ojos o ceguera.
3. **No juegue ni utilice las gafas protectoras JT si las velocidades de paintball sobrepasan de 300 pies por segundo.**
4. **SIEMPRE** revise cada lente para asegurarse que el lente está cerrado con firmeza en posición adecuada antes de cada juego en que Ud. participe.
5. **SIEMPRE** revise cada lente para ver si está dañado antes de cada juego en que Ud. participe.
6. Reemplace **IMMEDIATAMENTE** cualquier lente que sea golpeado a diez (10) pies o menos de distancia aunque Ud. no note que esté dañado.
7. **SIEMPRE** reemplace cada lente por lo menos una vez al año.

Instrucciones para el Cuidado del Lente

¡CUIDADO! ¡LEA Y SIGA ESTAS INSTRUCCIONES CON EXACTITUD PARA TODO EL CUIDADO Y LIMPIEZA DEL LENTE PROTECTOR PAINTBALL DE JT! SI UD. NO ENTIENDE ESTAS INSTRUCCIONES, LLAME A JT AL 1.800.755.5061

Los lentes Paintball de JT están hechos de policarbonato aeroespacial, el material óptico más fuerte que se conoce. **¡IMPORTANTE!** ES NECESARIO QUE UD. SEPA que los lentes se deteriorarán, debilitarán y posiblemente se romperán si Ud. no los limpia exactamente como se indica ***cada vez que los utilice.*** La limpieza apropiada es la única forma de mantener los lentes fuertes y "a prueba de paintball". Siga estas instrucciones:

1. ¡LIMPIE SIEMPRE LAS LENTES JT CON AGUA PURA O LIMPIADOR PARA LENTES HECHO ESPECÍFICAMENTE PARA PAINTBALL! NUNCA utilice ninguna otra cosa. **ADVERTENCIA: Nunca** utilice limpiadores tales como Windex®, 409®, Simple Green®, Fantastic®, Gasolina, Querosén, etc. Las sustancias químicas fuertes atacan los lentes y ocasionan que se quiebren. Si sus lentes JT tienen contacto con cualquier sustancia química o gases químicos, TIRELOS. ¡Reemplácelos con lentes nuevos JT para su protección! NUNCA tome riesgos innecesarios.

2. ¡SIEMPRE LIMPIE SUS GAFAS PROTECTORAS Y EL LENTE JT CADA VEZ QUE LOS OCUPE! Desarme sus gafas protectoras sacando los lentes fuera del marco de las gafas protectoras. Lave toda la pintura de los lentes, el marco de las gafas protectoras, y dentro del canal en el marco de las gafas protectoras con ***agua simple.*** Revise cuidadosamente el canal que sostiene los lentes ya que la pintura se acumula ahí y ataca a los lentes. Aunque Ud. piense que están limpias, siempre lave cada pieza y séquela completamente antes de que vuelva a armar de nuevo las gafas protectoras. NUNCA deje ninguna pintura o rocío de pintura en sus gafas protectoras toda la noche. **a. LENTE INDIVIDUAL** Saque el lente individual del marco de las gafas protectoras y lávelo sólo con agua tibia. Para evitar rayar su lente, séquelo utilizando un Paño JT Microfiber para Lentes o un paño de algodón suave. NUNCA utilice toallas de papel, periódico, etcétera. El policarbonato se raya fácilmente así que tenga cuidado.

b. LENTE TERMAL : Saque el lente termal del marco de las gafas protectoras y frote el lente suavemente con un paño JT Microfiber para Lentes o un paño de algodón suave. NUNCA sumerja este lente doble en agua. NUNCA frote el interior suave del lente. NUNCA aplique ningún tipo de solución antiempañante en el interior del lente.

3. ¡USE SOLAMENTE PRODUCTOS para limpiar lentes marca JT! NUNCA use ninguna otra marca de aerosol resistente al empañamiento en la lente JT ya que los mismos pueden contener químicos que dañarán la lente. Vaporice con limpiador para lentes JT en una sola lente, desparrámelo en forma pareja y deje secar. Cuando la lente está seca, frote suavemente con un trapo para Lente JT Microfiber o un trapo de algodón suave. No pula la lente en demasía ya esto removerá la protección contra el empañamiento.

ADVERTENCIA: Los aerosoles para el empañamiento y los limpiadores no autorizados pueden tener químicos que destruirán las lentes JT. Use agua pura o limpiador para lentes hecho específicamente para máscaras de paintball

4. ¡CUIDADO! ¡NUNCA GUARDE SUS GAFAS PROTECTORAS O LOS LENTES JT CERCA DE SUSTANCIAS QUIMICAS O GASES! Los gases de gasolina, soluciones de limpieza comunes y la mayoría de los detergentes dañan las Gafas Protectoras y los Lentes JT. **SIEMPRE** guarde sus gafas protectoras en un lugar fresco, seco y libre de sustancias químicas y gases.

5. !CUIDADO! ¡NUNCA GUARDE SUS GAFAS PROTECTORAS O LOS LENTES JT EN LUGARES CALIENTES O CERCA DE FUENTES DE CALOR! Las temperaturas altas dañan las gafas protectoras y lentes JT. **NUNCA** los guarde en el maletero del automóvil, en bolsas de plástico expuestas directamente a la luz solar, cerca de calentadores, estufas u otros lugares calientes. **SIEMPRE** guarde las gafas protectoras en un lugar fresco, seco y libre de sustancias químicas y gases.

6. CUIDADO: ¡MANTENGASE ALERTA! SIEMPRE REVISE SUS LENTES Y GAFAS PROTECTORAS ANTES DE CADA JUEGO EN EL QUE UD. PARTICIPE.

a. SIEMPRE REEMPLACE LOS LENTES INMEDIATAMENTE SI NOTA PEQUEÑAS RAJADURAS. Revise que sus gafas protectoras no tengan rajaduras pequeñas cada vez antes de jugar. Reemplácelas si encuentra cualquier rajadura.

b. SIEMPRE reemplace los lentes cada vez que se les dispare con una paintball a 10 pies de distancia o menos, *aunque Ud. no note ninguna rajadura o daño.*

c. SIEMPRE *reemplace su lente una vez por año, empezando con la fecha de su compra.*

7. SIEMPRE INSPECCIONE LAS GAFAS PROTECTORAS JT QUE UD. RENTE DE UN CAMPO. NUNCA SUPONGA QUE EL DUEÑO DEL CAMPO LES HA DADO UN MANTENIMIENTO APROPIADO A LAS GAFAS PROTECTORAS O LENTES JT. SI UD. DETECTA RAJADURAS, PINTURA O ALGUNA FALLA DE MANTENIMIENTO OBVIA, DEVUELVALAS AL DUEÑO DEL CAMPO Y NO LAS RENTE.



WARNING!

NEVER use the JT GOGGLE/MASK system until you have read, understood and followed all instructions and safety precautions in this owner's manual. DO NOT THROW AWAY YOUR INSTRUCTIONS. THESE WARNINGS ARE IMPORTANT TO YOUR PERSONAL SAFETY. FOLLOW ALL INSTRUCTIONS TO PROLONG THE LIFE OF YOUR JT PRODUCTS. Chin strap should fit securely under chin. DO NOT REMOVE STRAPS OR FASTENERS.

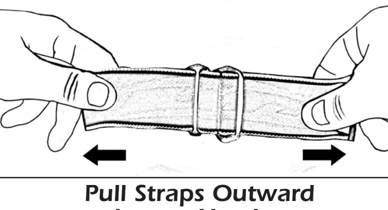
Never remove your goggles while on the field.

Goggle Fit

GOGGLES MUST FIT PROPERLY TO PROVIDE COMPLETE PROTECTION.

1. Tighten the straps enough to hold the goggle firmly in place.
2. Make sure the goggle seals around the face.

WARNING: Use only JT lenses designed for your specific model of JT mask



Pull Straps Outward to loosen Headstrap — Pull Buckles Outward to tighten Headstrap

Lens Replacement

Removing the lens

Step 1 While looking inside the mask at the face of the right or left yellow QLS Disk, move it to the "unlocked position", by rotating it until one of the arrowheads is pointing rearward, directly towards the elastic strap *(See Illustration A)*

Step 2 Now rotate the QLS Disk on the other side, until it also points rearward, toward the elastic strap. Both QLS Disks are now in the "unlocked position".

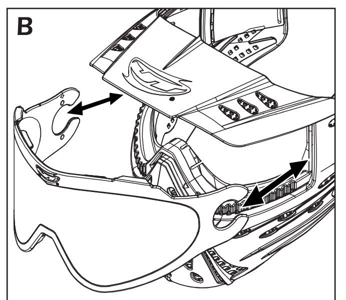
Step 3 While holding the mask with one hand, grasp the face of the lens with the other hand and pull the lens outward. *(See Illustration B)*

Installing the lens

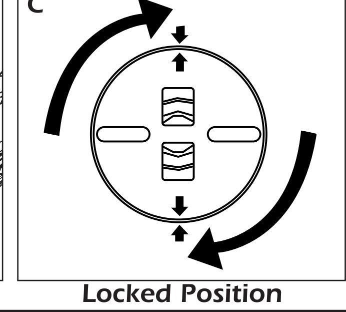
Step 1 Before installing the lens, be sure the right and left QLS Disks are both in the "unlocked position", by rotating them until one of the arrowheads are pointing rearward, directly towards the elastic strap *(See Illustration A)*.

Step 2 While holding the mask securely with one hand, align the right and left ends of the lens with the verical slots in the temple areas of the mask *(See Illustration B)* and slide the lens slightly inward, between the inner surfaces of the mask and the QLS Disks. During this motion, be sure the three lens tabs align and slide into the corresponding slots in the mask. *(See Illustration D)*

A — Unlocked Position



B — Lens Removal



C — Locked Position

WARNING!:

Be sure that both ends of the lens and the three lens tabs enter their corresponding slots before fully inserting the lens and rotating both of the QLS Disks to the "locked-position". *(See Illustration C)* This can be verified by looking into the mask to see if both ends of the lens are partially hidden behind the QLS Disks *(See Illustration C)* and looking to see if all three lens tabs are securely resting in their corresponding slots in the mask. *(See Illustration D)*

D

JT Visor Instructions

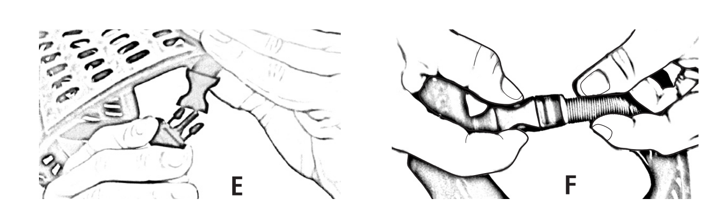
Visor Attachment

Step 1 Moisten ends of visor posts.
Step 2 Push center visor post thru the center hole in top of goggle frame.
Step 3 Push the outer visor posts thru the enlarged holes in top of goggle frame.

To Remove Visor

Gently pull one post at a time *while pushing that post up from inside.*

Chin Stap WARNING!



Non-use or removal of a chinstrap and or buckle increases your risk of injury or death and may void your warranty. To properly fasten the buckle, insert the "male prongs" into the "female portion" until you hear an audible "click". Adjust strap to contact snugly under your throat (see illustration E). Unfastening the buckle is accomplished by squeezing the right and left edges of the male prongs until they are automatically ejected from the female portion (see illustration F). If additional instructions are required contact JT USA Customer Service at 1.800.755.5061.

CAUTION: Improper attachment of facemasks can cause eye injury. Follow all installation instructions closely. Use JT goggle only with JT masks. Never use any JT goggles without facemask. Make sure facemask is properly installed and securely attached to goggle. Always wear ear protection. Goggle straps are not ear protectors.

Goggle & Lens Care QuickLock Lens Instructions

CAUTION

Read and follow all of these instructions exactly. Use these instructions for all JT PAINTBALL GOGGLE LENSES. If you do not understand any of these instructions or have any questions, please call JT at 1.800.755.5061

ASTM COMPLIANT — COMPLIES WITH ASTM SAFETY STANDARDS



Per Directive 89/686/EEC This following models (1524, 1525, 1526, 1651, 1627, 1766, 1767, 1768 and any future models that contain a QLS lens) are certified by: CERTOTTICA Scarl, Zona Industriale Villanova, 32013 Longarone (BL), Italy – Notified Body Number: 0530

1201 S.E. 30th St. Bentonville, AR U.S.A. 800.861.6095 www.jtusa.com

P/N 143456-000 Rev. 11/08

AVERTISSEMENT!

NE JAMAIS utiliser le système de LUNETTE / MASQUE de JT avant d'avoir lu, compris et suivi toutes les instructions et consignes de sécurité contenues dans ce manuel de l'utilisateur. NE PAS JETER VOS INSTRUCTIONS. CES AVERTISSEMENTS SONT IMPORTANTS POUR VOTRE SÉCURITÉ PERSONNELLE. SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS POUR PROLONGER LA VIE UTILE DE VOS PRODUITS JT. AVERTISSEMENT! La mentonnière doit être correctement ajustée sous le menton. NE PAS RETIRER LES SANGLES OU ATTACHES.

Réglage du masque

POUR OFFRIR UNE PROTECTION OPTIMALE, LES MASQUES DOIVENT ÊTRE BIEN ADAPTÉS.

1. Serrez les sangles suffisamment pour que les lunettes restent bien en place.
2. Assurez-vous que les lunettes sont bien ajustées autour du visage.

MISE EN GARDE : Utilisez uniquement des lentilles JT conçues spécifiquement pour le modèle de votre masque JT.

Tirez les sangles vers l'extérieur pour relâcher le serre-nuque. — Tirez les boucles vers l'extérieur pour resserrer le serre-nuque.

Remplacement de la lentille

Retrait de la lentille

1ère étape Tout en regardant à l'intérieur du masque la face du Disque QLS droit ou gauche, placez-le dans la position « déverrouillée » en le faisant tourner jusqu'à ce qu'une des pointes de flèche pointe vers l'arrière, directement vers la sangle élastique *(Voir la figure A).*

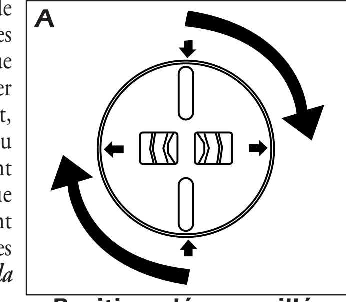
2e étape Faites tourner ensuite le Disque QLS de l'autre côté, jusqu'à ce qu'il soit lui aussi pointé vers l'arrière, vers la sangle élastique. Les deux Disques QLS sont désormais dans la positon "déverrouillée".

3e étape Tout en tenant le masque d'une main, saisissez la face de la lentille de l'autre main et tirez-la vers l'extérieur. *(Voir la figure B)*

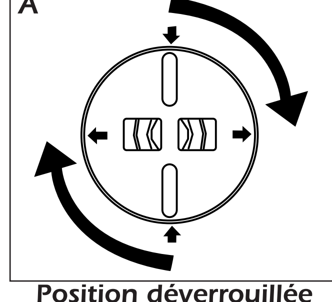
Installation de la lentille

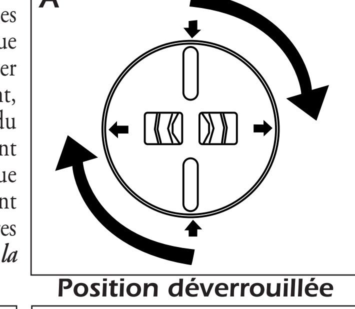
1ère étape Avant d'installer la lentille, assurez-vous que les deux Disques QLS (le droit et le gauche) se trouvent dans la position « déverrouillée », en les faisant tourner jusqu'à ce qu'une des pointes de flèche soit dirigée vers l'arrière, dans la direction exacte *(Voir la figure A).*

2e étape Tout en tenant le masque fermement d'une main, alignez les extrémités droite et gauche de la lentille sur les rainures verticales dans la zone temporale du masque *(Voir la figure B)* et faites coulisser la lentille légèrement vers l'avant, entre les surfaces intérieures du masque et les disques QLS. Pendant ce déplacement, assurez-vous que les trois languettes de lentille sont alignées et coulissent dans les rainures correspondantes du masque. *(Voir la figure D)*

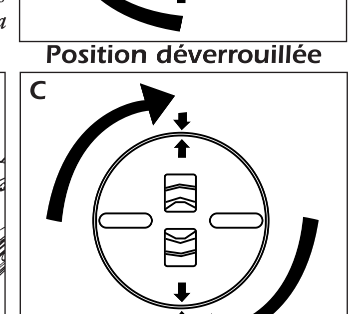


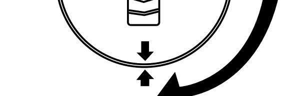
A — Position déverrouillée





B — Retrait de la lentille

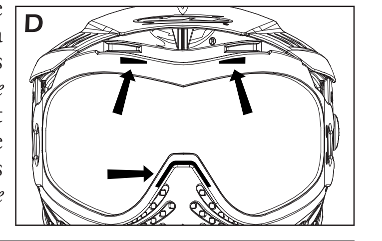




C — Position verrouillée

MISE EN GARDE:

Assurez-vous que les deux extrémités de la lentille et les trois languettes de la lentille sont introduites dans leurs rainures respectives avant d'insérer complètement la lentille et de faire tourner les deux Disques QLS à la position « verrouillée » *(voir figure C)*. Vous pouvez vérifier que l'insertion est correcte en regardant dans le masque pour voir si les deux extrémités de la lentille sont partiellement cachées derrière les Disques QLS *(voir figure C)*, et en vérifiant visuellement que les trois languettes de lentille reposent bien dans leurs rainures respectives du masque *(voir figure D)*



D

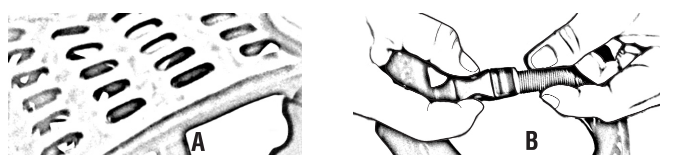
Mode d'emploi de la visière JT

Fixation de la visière

1ère étape Humectez les bouts des tenons de la visière.
2e étape Appuyez sur le tenon central de la visière pour le faire passer par l'orifice central situé en haut de la monture des lunettes.
3e étape Appuyez sur les tenons externes de la visière pour qu'ils passent à travers les orifices élargis situés en haut de la monture des lunettes.

Pour retirer la visière—tirez doucement sur un tenon à la fois tout en le repoussant de l'intérieur.

AVERTISSEMENT de la mentonnière!



La non-utilisation ou le retrait de la mentonnière et/ou de sa boucle accroît votre risque de blessure ou de mort et est susceptible d'annuler votre garantie. Pour serrer la boucle correctement, insérer les pattes "mâles" dans la partie "femelle" jusqu'à ce que vous entendiez un déclic. Ajustez la sangle pour qu'elle soit en contact rapproché sous votre gorge (voir figure E). Pour détacher la boucle, pressez sur les bords droit et gauche des pattes mâles jusqu'à ce qu'elles soient éjectées automatiquement de la partie femelle (voir figure F). Pour des plus amples renseignements, veuillez appeler le Service à la clientèle JT USA au 1-800-755-5061.

AVERTISSEMENT: Une fixation incorrecte des masques faciaux peut provoquer des blessures oculaires. Suivre toutes les instructions d'installation soigneusement. N'utiliser la lunette JT qu'avec des masques JT. Ne jamais utiliser une lunette JT sans masque facial. Vous assurer que le masque facial est correctement installé et fermement attaché à la lunette. Toujours porter de la protection des oreilles. Les sangles de la lunette ne constituent pas une protection des oreilles.

Entretien des Lunettes de Protection et la Lentille

Instructions Pour le Remplacement de la Lentille

AVERTISSEMENT

Lire et suivre soigneusement toutes ces instructions. Utiliser ces instructions pour toutes LENTILLES DE LUNETTES PAINTBALL de JT. Si vous ne comprenez pas ces instructions ou avez des questions, veuillez appeler JT au 1.800.755.5061

¡ADVERTENCIA!

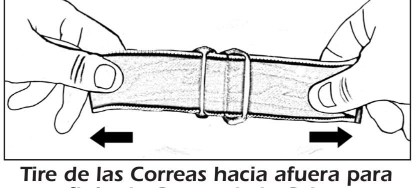
NUNCA utilice el sistema de GAFAS PROTECTORAS/ MASCARA JT hasta que haya leído, entendido y seguido todas las instrucciones y precauciones de seguridad en este manual de usuario. NO TIRE SUS INSTRUCCIONES. ESTAS ADVERTENCIAS SON IMPORTANTES PARA SU SEGURIDAD PERSONAL. SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES PARA PROLONGAR LA VIDA DE SUS PRODUCTOS JT. ADVERTENSIA! La correa de barbilla deberá de ajustarse con seguridad bajo la barbilla. NO RETIRE LA CORREA NI LOS REMACHES.

calce de los anteojos de seguridad

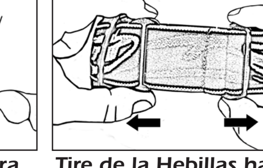
LOS ANTEOJOS DE SEGURIDAD DEBEN CALZAR APROPIADAMENTE PARA PROPORCIONAR UNA PROTECCIÓN COMPLETA.

1. Ajuste las correas lo suficiente para sostener los anteojos de seguridad firmemente en su lugar.
2. Asegúrese de que los anteojos de seguridad sellen la zona alrededor de la cara.

ADVERTANCIA: Use solamente lentes JT diseñados para su modelo de máscara JT específico.







Tire de las Correas hacia afuera para aflojar la Correa de la Cabeza — Tire de la Hebillas hacia afuera para ajustar la Correa de la Cabeza

Reemplazo de las Lentes

Remoción de las lentes

Paso 1 Mientras mira dentro de la máscara, en la cara del Disco QLS amarillo derecho o izquierdo, muévalo hacia la "posición destrabado", girándolo hasta que una de las flechas esté apuntando hacia atrás, directamente hacia la banda elástica *(Ver Ilustración A)*

Paso 2 Ahora gire el Disco QLS del otro lado, hasta que también apunte hacia atrás, hacia la banda elástica. Ambos Discos QLS se encuentran ahora en la "posición destrabado".

Paso 3 Mientras sostiene la máscara con una mano, tome la cara de la lente con la otra mano y tire de la lente hacia afuera. *(Ver Ilustración B)*

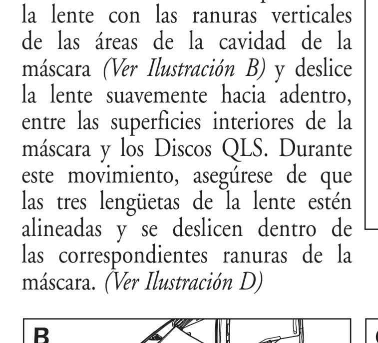
Instalación de la lente

Paso 1 Antes de instalar la lente, asegúrese de que los Discos QLS estén los dos en la "posición destrabado", rotándolos hasta que una de las flechas esté apuntando hacia afuera, directamente hacia la banda elástica *(Ver Ilustración A).*

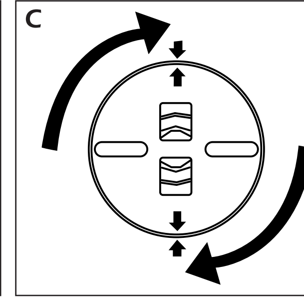
Paso 2 Mientras sostiene la máscara firmemente con una mano, alinee los extremos derecho e izquierdo de la lente con las ranuras verticales de las áreas de la cavidad de la máscara *(Ver Ilustración B)* y deslice la lente suavemente hacia adentro, entre las superficies interiores de la máscara y los Discos QLS. Durante este movimiento, asegúrese de que las tres lengüetas de la lente estén alineadas y se deslicen dentro de las correspondientes ranuras de la máscara. *(Ver Ilustración D)*



A — Posición Destrabado



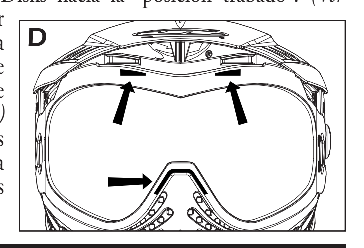
B — Remoción de la lente



C — Posición Trabado

ADVERTENCIA:

Asegúrese de que los dos extremos de la lente y las tres lengüetas de la misma entren dentro de sus correspondientes ranuras antes de insertar totalmente la lente y rotar ambos Discos QLS Disks hacia la "posición trabado". *(Ver Ilustración C)* Esto se puede verificar mirando dentro de la máscara para ver si ambos extremos de de la lente están parcialmente ocultos detrás de los Discos QLS *(Ver Ilustración C)* y observando para ver que las tres lengüetas de la lente descansen en forma segura en sus correspondientes ranuras de la máscara. *(Ver Ilustración D)*



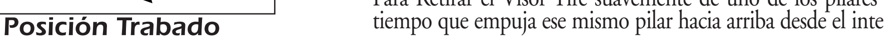
D

Instrucciones para el Visor JT

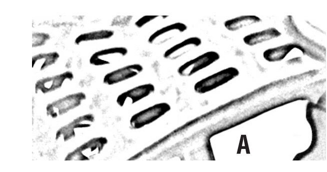
Anexo del Visor

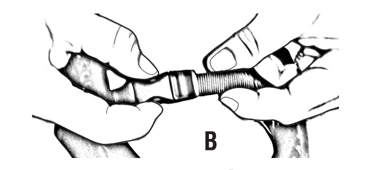
Paso 1 Humedezca los extremos de los pilares del visor.
Paso 2 Empuje el pilar central del visor a través del orificio central de la parte superior del armazón de los anteojos de seguridad.
Paso 3 Empuje los pilares exteriores del visor a través de los orificios agrandados de la parte superior del armazón de los anteojos de seguridad.

Para Retirar el Visor Tire suavemente de uno de los pilares a la vez al mismo tiempo que empuja ese mismo pilar hacia arriba desde el interior.



ADVERTENCIA para correa de barbilla!





El no usar o remover o no abrochar la correa del mentón aumenta su riesgo de lesiones o muerte y puede invalidar su garantía. Para enganchar la hebilla apropiadamente, inserte los "pernos macho" dentro de la "porción hembra" hasta escuchar un "clic". Ajuste la correa para que haga contacto suavemente con su garganta (ver ilustración E). El desenganche de la hebilla se lleva a cabo apretando los bordes derecho e izquierdo de los pernos macho hasta que los mismos sean expulsados automáticamente de la parte hembra (ver ilustración F). Si se requieren instrucciones adicionales póngase en contacto con Servicio al Cliente de JT USA llamando al teléfono 1.800.755.5061.

CUIDADO: Una adhesión incorrecta de las máscaras puede causar lesiones en los ojos. Siga de cerca todas las instrucciones de instalación. Utilice las gafas protectoras JT solamente con máscaras JT. Nunca utilice ningunas gafas protectoras JT sin la máscara. Asegúrese que la máscara esté propiamente instalada y asegurada a las gafas protectoras. Siempre utilice protección para los oídos. Las correas de las Gafas Protectoras no son para protección.



Cuidado de las Gafas Protectoras y el Lente

Instrucciones para el Reemplazo del Lente

CUIDADO

Lea y siga todas estas instrucciones con exactitud. Utilice estas instrucciones para todos los LENTES PROTECTORES PAINTBALL JT. Si Ud. no entiende alguna de estas instrucciones o tiene alguna pregunta, por favor llame a JT al 1.800.755.5061